

Zeitschrift: Mennonitica Helvetica : Bulletin des Schweizerischen Vereins für Täufergeschichte = bulletin de la Société suisse d'histoire mennonite

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Täufergeschichte

Band: 15-16 (1992-1993)

Artikel: Un baptême en 1593

Autor: Würgler, Jean

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-1055896>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

JEAN WÜRGLER

UN BAPTÈME EN 1593

Le 28 janvier 1593, un étrange baptême eut lieu en l'église réformée de (Kirch-) Rued, en Argovie. Les localités de Schlossrued, de Kirchrued, de Schmiedrued, de Walde et de Schiltwald faisaient partie de la paroisse de Rued (Herrschaft Kirchrued). L'Argovie se trouvait à l'époque sous domination bernoise.

Le rôle des baptêmes de 1593 mentionne que trois enfants de l'anabaptiste Hans Würgler ont été baptisés sur l'ordre du bailli de Lenzbourg, le gentilhomme Anton von Erlach¹.

Selon le document², Daniel serait «le plus jeune». Le deuxième s'appelle Hans Jakob. La troisième, Verena, est âgée d'environ six ans. L'énumération figurant sur ce rôle pose des problèmes d'interprétation, car, normalement, le ou la plus âgé/e des enfants serait nommé/e en premier. Il n'est donc pas certain que la troisième nommée des enfants soit vraiment la plus âgée des trois, ou au contraire la plus jeune, comme le suppose le généalogiste Theodor von Lerber³. Peut-être voulait-on simplement honorer spécialement les patriciens en les nommant d'abord. Le caractère patriarcal du choix des parrains et marraines est manifeste: la fillette n'a droit qu'à de simples citoyens alors que les garçons sont gratifiés de patriciens!

Hans Würgler étant anabaptiste, il ne s'est certainement pas soucié de rechercher des parrains et des marraines pour ses enfants. Il faut admettre que les trois enfants reçurent des parrains et des marraines «d'office»: des personnalités connues et aisées de la région, comme le gentilhomme Wolfgang von May-von Rued et son épouse⁴ Anna Agatha («Annagara») Sigelmann, Rudolf Meyer, huissier baillival de Lenzbourg entre autres.

Hans Würgler, nommé «Kessler Müller», qui était-il? Un anabaptiste bien sûr, il est expressément nommé ainsi. Un homme chassé, expulsé de son pays probablement aussi. Son nom découle de «Würglen», un groupe de maisons comprenant aussi un moulin à Rikon, commune d'Illnau-Effretikon, dans le canton de Zurich, où les Würgler sont nommés en 1318 déjà⁵.

¹ Anton von Erlach (1557-1617), bailli de Lenzbourg 1592-1599, cf. HANS ULRICH VON ERLACH, 800 Jahre Berner von Erlach, Bern 1989, Tab. D 2 IX.

² Rued, Kirchenbuch Nr. 1, 1593/28.

³ THEODOR VON LERBER, Die Familie Würgler von Russikon, Laupen 1957.

⁴ Ibid. 13.

⁵ Archives de la Ville de Zurich, Wachszinsrodel (=Rôle des dîmes en nature [cire] de l'Abbaye Fraumünster à Rikon).

Son surnom «Kessler Müller», c'est à dire «chaudronnier meunier» pourrait faire allusion aussi bien à sa profession qu'à son lieu de domicile. Chaudronnier et meunier, une combinaison possible, car les deux métiers utilisaient la force hydraulique d'une rivière pour leurs travaux. Mais l'indication de meunier pourrait éventuellement se rapporter à son origine ou à celle de ses descendants, le moulin Würglen.

Le pasteur de l'endroit, Samuel Trochner, d'abord maître d'école à Zofingue, son lieu de naissance, devient pasteur à Bötzberg dès 1583. Il est destitué le 27 novembre 1587 pour fautes morales, mais est installé de nouveau comme pasteur le 30 novembre 1588 à Rued. Il meurt en 1600 dans sa dernière paroisse, à Kulm⁶

Est-ce lui, le responsable spirituel de la paroisse, l'instigateur de ce baptême ou bien, comme il l'inscrit dans son rôle, le bailli de la région? Bien sûr, tous deux connaissaient les dispositions en vigueur qui prévoient le baptême des enfants dans les quinze jours suivant leur naissance. Sont-ils tous deux simplement des fonctionnaires trop zélés? Où veulent-ils démontrer leur pouvoir?

Le «Synodus» bernois de 1532 indique que

«le pédobaptême représente la forme extérieure de l'admission dans l'Eglise, dans l'espérance que le Seigneur accomplira son oeuvre plus tard en eux et les baptisera véritablement par le Saint-Esprit. Nous considérons un tel baptême des enfants comme un véritable sacrement. [...] Le baptême est principalement nécessaire à cause de l'assemblée chrétienne, qui n'agit sur l'enfant que pour une espérance future.»⁷.

De l'autre côté, les anabaptistes considèrent le baptême comme une décision volontaire du croyant en témoignage de sa foi personnelle. Félix Mantz, l'un des premiers conducteurs anabaptistes disait que Christ ne forçait personne à accepter son salut, mais que ceux qui sont prêts et le veulent y accèdent par la vraie foi et le baptême. Si Mantz met l'accent sur le fait que le Christ n'oblige personne, il sous-entend que ni l'Eglise, ni l'Etat ne peuvent le faire⁸.

Le baptême de force, ordonné par l'Etat ou par l'Eglise, ne pouvaient en aucun cas résoudre le problème d'une différence fondamentale d'interprétation du sens du baptême. Cette rentrée dans le giron de l'Eglise officielle n'obligeait en rien les anabaptistes réticents, qui considéraient cet acte comme n'ayant aucune signification pour eux. Par contre, le baptême

⁶ Cf. WILLY PFISTER, *Die Prädikanten des Bernischen Aargaus*, Zürich 1943, 68.7697.118. 202. – Toutes ces localités se trouvent dans l'actuel canton d'Argovie.

⁷ Le Synode de Berne de 1532, Lausanne 1936, 86-90.

⁸ Cf. BEATRICE JENNY [éd.], *Das Schleitheimer Täuferbekenntnis 1527*, in: Schaffhauser Beiträge zur vaterländischen Geschichte 28(1951) 44-51.

des enfants dans l'Eglise réformée était et est encore synonyme d'entrée dans l'Eglise.

Dans ce cas particulier, ce baptême forcé n'eut pas raison des convictions anabaptistes des intéressés. Car de nombreux descendants de ce Hans Würgler, en Suisse, en France et aux Etats-Unis, sont encore aujourd'hui membres d'assemblées mennonites.

Au XVIIIe siècle, un Rudolph Würgler émigra de l'Argovie en Lorraine. Une grande partie de ses descendants vivent aujourd'hui aux Etats-Unis, où ils se nomment «Vercler» ou «Verkler».⁹

Une autre branche de la famille s'établit à Bâle, y acquit le droit de cité en 1868, en renonçant expressément au lieu d'origine argovien de Schmiedrued. Etait-ce, peut-être intuitivement, une certaine manière de couper les ponts ou d'oublier le passé? ...

Jean Würgler, Sonnenweg 20, CH-3073 Gümligen

⁹ Cf. JOANNE VERCLER NISWANDER, *The Verclers of Illinois with Roots in Switzerland and France 1750 to 1990*, Bluffton/Ohio 1990.

Transcription:

Zu wüssenn, das uff denn 28.
tag Jenners diß 1593. Jars
drü kinder sind getoufft worden
uß gheiß des herren Landt
vogtts von Lentzburg, Juncker
Anthoni von Erlach,
Dem Hanns Würgler, genampt
Keßler Müller, einem widertoüffer:

1

Das jüngst heißt Daniel.
Zügen: Juncker Wolfgang Meÿ
und Ursula Rußherin.

2

Das ander heißt Hanns Jacob
Zügen: der Landtweibel von
Lentzburg, Rüdolff Meÿer
unnd frow Annagatha Sigelman
ninn.

3

Das dritt heißt Vrena, was
bÿ 6 jaren alt. Zügenn:
Hanns Huntziker unnd Cathrin
Steinerj, ein brutt.

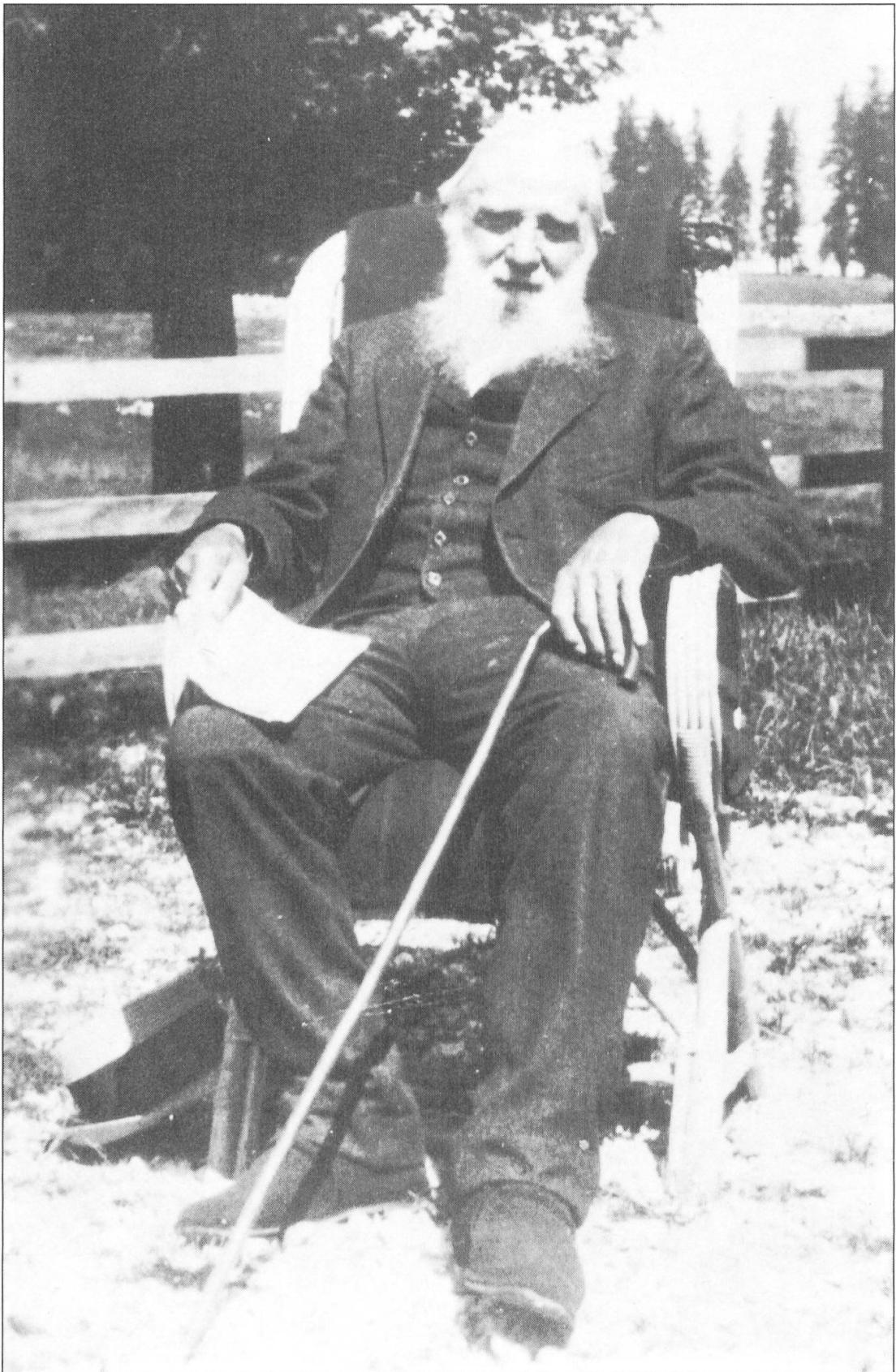
Bei Wassen Satz vff dem 28.
tag Januarij 1593. Jare.
drei Kinder sind getouft worden
vff Geist des Herrn Landt,
Haus von Lenhins Gunter
Antoni von Erlang.

Dem Gamis Würgler genannt
Lefler Müller, einem Widerläuffer.

Das frungst Geist Daniel.
Zugen Juncker Wolfgang Meyer.
Und Ursula Brüggerin.

Das ander Geist Gamis Jacob
Zugen der Landtweibel von
Lenhburg. Rudolf Meyer.
Und Frau Amungatza Sigelmann.

Das dritt Geist Arndt war
6. Jaren alt. Ingenu.
Gamis Gunziger und Edzelm
Steiner, ein Brütt.



*Henri Ummel 1844-1927
Fondateur et premier ancien de la Communauté des Bulles*